



Polizeifahrzeuge

Police Vehicles

Véhicules de Police

Vehículos de Policía



MERCEDES-BENZ



MERCEDES-BENZ

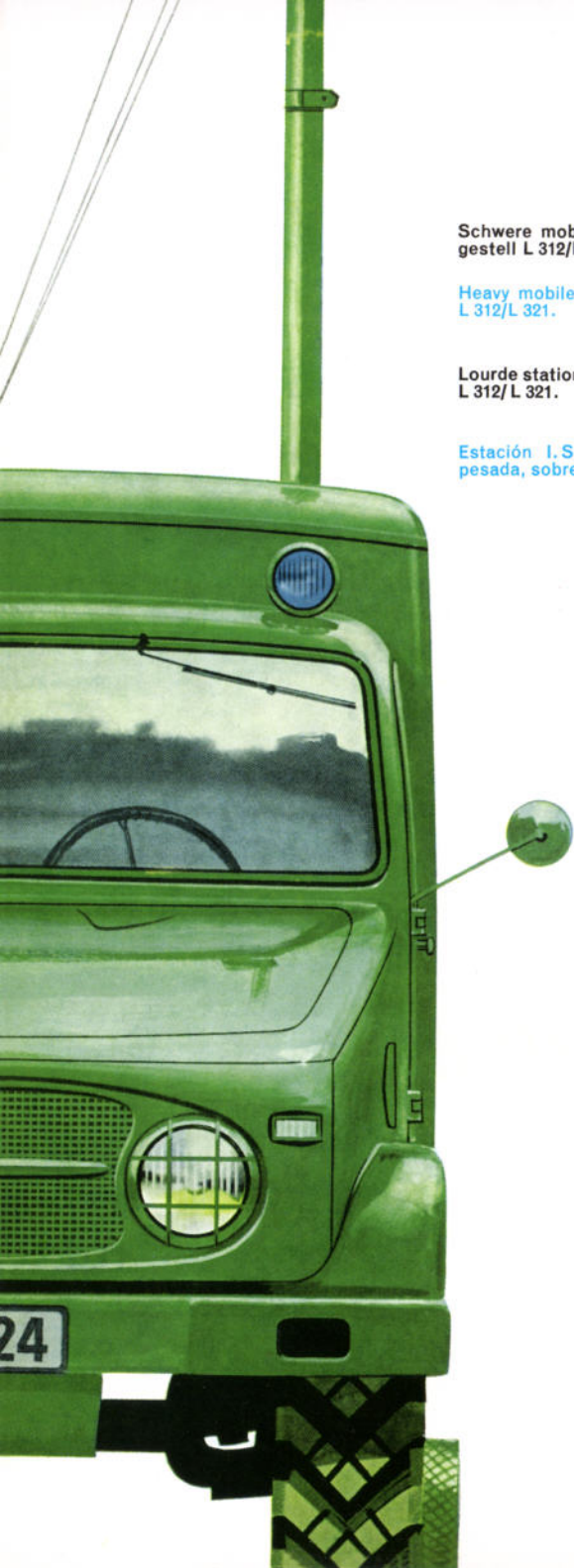
Foto-elektrisches Verkehrs-Überwachungsgerät und Funksprechgerät im Polizeifunkwagen 220 S, der mit starker Lichtmaschine und zwei Batterien in Relaisschaltung ausgerüstet ist, die beim Funksprechbetrieb im Stand automatisch die Fahrzeugbatterie abschaltet und sicheres Starten gewährleistet.

Photo electric traffic controlling device and radio telephony set in police radio car 220 S, which is equipped with a strong generator and two batteries with relay switching which cuts off automatically the vehicle's battery during radio-telephony and ensures reliable starting.

Appareil photo-électrique de surveillance de la circulation et appareil de radio-téléphonie dans véhicule de T.S.F. de police, 220 S. Celui-ci est équipé d'une puissante dynamo et de deux batteries branchées en relais. Le relais met automatiquement la batterie du véhicule hors circuit lorsque la radio-téléphonie est enclenchée et que la voiture est arrêtée, et assure également un bon démarrage de la voiture.

Vehículo-patrulla, tipo 220 S, con equipo de radiotelefonía y aparato fotoeléctrico de control del tráfico. Está provisto de una potente dinamo y de dos baterías enlazadas entre sí mediante relé, que con el vehículo parado y el equipo radio-telefónico en función, desconecta automáticamente la batería del vehículo, quedando asegurado de este modo un arranque seguro.





Schwere mobile Funkstation auf Fahrgestell L 312/L 321.

Heavy mobile radio station on chassis L 312/L 321.

Lourde station-radio mobile sur châssis L 312/L 321.

Estación I.S.H. móvil, en ejecución pesada, sobre chasis L 312/L 321.

UNIMOG, Typ 411, mit Aufbau zum Mannschaftstransport in schwierigem und bergigem Gelände.

UNIMOG, type 411, with superstructure for carrying troops during special operations in difficult and mountainous terrain.

UNIMOG, Type 411, avec carrosserie pour le transport d'hommes, pour service spécial en terrain difficile ou montagneux.

Vehículo para el transporte de personas, sobre chasis UNIMOG 411, apto para terreno difícil montañoso.

UNIMOG S, Typ 404, mit Spezialaufbau für den Funkverkehr oder für andere Zwecke.

UNIMOG S, type 404 with special superstructure for radio communication or other purposes.

UNIMOG S, Type 404, avec carrosserie spéciale pour communications par T.S.F. ou destinée à d'autres fins.

Superestructura especial con equipo T. S. H. o para otras aplicaciones, sobre chasis UNIMOG S 404.

Fahrgestell O 321 H mit Sonderaufbau als Fernsprech-, Fernschreib-, Lautsprecher- und Übertragungswagen.

Chassis O 321 H with special superstructures for telephone, teleprint, loudspeaker and transmitter trucks.

Châssis O 321 H, avec carrosserie spéciale pour téléphonie, telex, voiture haut-parleur et voiture de transmission.

Superestructura especial con equipos de telefonía, teletipo, altavoces y transmisión, sobre chasis O 321 H.





Lastkraftwagen Typ L 312/321 als Polizeimannschaftswagen oder mit Spezialaufbauten für Rettungs- und Katastropheneinsatz.

Truck Type L 312/321 for use as police force carrying vehicle or with special superstructures for rescue and emergency operations.

Camion Type L 312/321, en tant que véhicule de police, ou muni de carrosseries spéciales pour le service de secours ou de catastrophe.

Camión L 312/321 para el transporte de policías, o con superestructuras de salvamento.

UNIMOG S, Typ 404, leichter, geländegängiger Lastkraftwagen mit Kofferaufbau für Sondereinsatz, z. B. Luftschutz.

UNIMOG S, Type 404, light truck suitable for cross-country work with box-type superstructure for special operations, e. g. air raid defense.

UNIMOG S, Type 404, camion léger, tous-terrains, avec carrosserie-caisse, pour service spécial, p. ex. défense contre les avions.

Vehículo ligero todo terreno, con superestructura tipo «cofre» sobre chasis UNIMOG S 404, apropiada para fines especiales, p. ej. la defensa civil.



Wasserwerfer mittlerer und schwerer Bauart, zugleich Tanklöschfahrzeug, speziell zur Waldbrandbekämpfung.

Water thrower of medium or heavy construction at the same time fire fighting truck, with tank, specially suitable for fighting forest fires.

Projecteur d'eau, moyen et lourd, simultanément fourgon-pompe à réservoir d'eau, spécialement pour la lutte contre les incendies de forêts.

Vehículos lanza-agua, de categoría media y pesada, que sirven a la vez de auto-bomba cisterna, especialmente aptos para combatir incendios forestales.



Kleintransporter Typ L 319/L 319 D mit Spezialaufbau für den Gefangenentransport.

Pick up, type L 319/L 319 D with special superstructure for the transport of prisoners.

Petit camion de transport, Type L 319/L 319D, avec carrosserie spéciale pour le transport de prisonniers.

Microcamión L 319/L 319D, con superestructura especial para el transporte de prisioneros.

Unfallklinik für erste chirurgische Hilfe bei Verkehrsunfällen.

Clinical hospital for first surgical aid after accidents.

Clinique ambulante de premier secours lors d'accidents de la circulation.

Quirófano móvil para primeros auxilios en accidentes de tráfico.

L 319/L 319 D als Unfallbereitschaftswagen oder großer Ambulanzwagen.

L 319/L 319 D for use as emergency truck or as large ambulance.

L 319/L 319 D, comme véhicule de secours en cas d'accident ou comme grande ambulance.

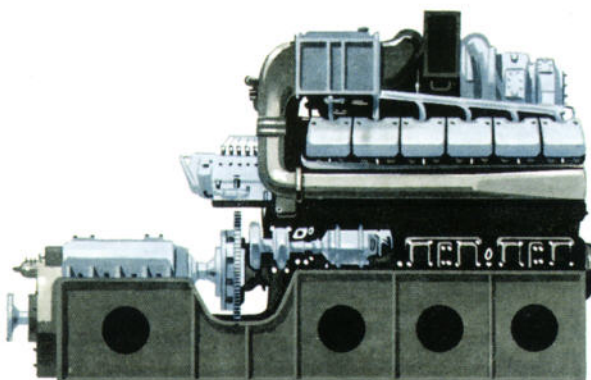
Vehículo de emergencia o ambulancia grande, sobre chasis L 319/L 319 D.

Ambulanz mit zwei Krankentragen auf Fahrgestell 180/180 D oder 190.

Ambulance with two stretchers on chassis 180/180 D or 190.

Ambulance à deux civières sur châssis 180/180 D ou 190.

Ambulancia con dos camillas, sobre chasis 180/180 D o 190.



Mercedes-Benz Dieselmotor MB 820 Db, Ne = 1350 PS, n = 1500 U/min. für den Einbau in Schnellboote der Polizei, des Zolls und des Seenotrettungsdienstes.

Mercedes-Benz diesel engine MB 820 Db, Ne = 1350 PS, n = 1500 rpm for installation in speedboats of the police, of the customs or of the sea rescue service.

Moteur Diesel Mercedes-Benz MB 820 Db, développant 1350 CV à 1500 t/mn., destiné à équiper les vedettes rapides de la police, des douanes et du service de secours aux naufragés.

Motor Diesel MB 820 Db (Ne = 1350 CV a 1500 r.p.m.) para el montaje en lanchas rápidas policiales, aduaneras y de salvamento de naufragos.



Polizeiboot der Wasserschutzpolizei Bremen, ausgerüstet mit zwei Mercedes-Benz Dieselmotoren MB 820 Db, Ne = 1350 PS, n = 1500 U/min.

Police launch of the water police Bremen equipped with two MB diesel engines MB 820 Db, Ne = 1350 PS, n = 1500 rpm.

Vedette de la police de Brême, équipée de deux moteurs Diesel Mercedes-Benz MB 820 Db développant 1350 CV à 1500 t/mn.

Lancha de la policía marítima de Bremen, equipada con dos motores Diesel MB 820 Db (Ne = 1350 CV a 1500 r.p.m.)



Seenotkreuzer «Hermann Apelt» der Deutschen Gesellschaft zur Rettung Schiffbrüchiger, ausgerüstet mit einem Mercedes-Benz Dieselmotor MB 820 Db, Ne = 1350 PS, n = 1500 U/min. und zwei Mercedes-Benz Dieselmotoren MB 846 Ab, Ne = 300 PS, n = 1500 U/min.

Sea rescue cruiser "Hermann Apelt" of the German Association for rescuing the shipwrecked, equipped with a Mercedes-Benz diesel engine MB 820 Db, Ne = 1350 PS, n = 1500 rpm and two Mercedes-Benz diesel engines MB 846 Ab, Ne = 300 PS, n = 1500 r.p.m.

Vedette de sauvetage «Hermann Apelt», de la Société Allemande de secours aux naufragés, équipée d'un moteur Diesel Mercedes-Benz MB 820 Db, développant 1350 CV à 1500 t/mn., et de deux moteurs Diesel Mercedes-Benz MB 846 Ab, développant chacun 300 CV à 1500 t/mn.

Crucero de salvamento «Hermann Apelt» de la Asociación Alemana de salvamento de naufragos, equipado con un motor Diesel MB 820 Db (Ne = 1350 CV a 1500 r.p.m.) y dos motores Diesel MB 846 Ab (Ne = 300 CV a 1500 r.p.m.)



Funkstreifenwagen 220 S mit 106 PS 6-Zylinder-Otto-Motor, Höchstgeschwindigkeit ca. 160 km/std.

Radio car 220 S with 120 gr. HP, 6-cylinder Otto engine, max. speed approx. 100 m.p.h.

Voiture-radio de patrouille 220 S, avec moteur 6 cylindres à essence, développant 120 gr. HP, vitesse max. env. 160 km/h.

Vehículo-patrulla 220 S con equipo de radiotelefonía, motor de gasolina 6 cilindros, 120 gr. HP, velocidad máxima 160 km/h aprox.

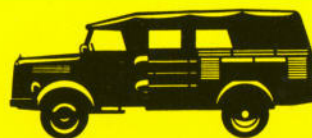


Funkstreifenwagen 190 SL mit 105 PS, 4-Zylinder-Otto-Motor, Höchstgeschwindigkeit 170-180 km/std.

Radio car 190 SL with 120 gr. HP, 4-cylinder Otto engine, max. speed of 106-112 m.p.h.

Voiture-radio de patrouille 190 SL, avec moteur 4 cylindres à essence, développant 120 gr. HP, vitesse maximum 170-180 km/h.

Vehículo-patrulla, tipo 190 SL, con equipo de radiotelefonía, motor de gasolina 4 cilindros, 120 gr. HP, velocidad máxima 170-180 km/h.



Fahrgestell L 312 mit 100 PS, 6-Zylinder-Dieselmotor und Aufbau zum Mannschaftstransport.

Chassis L 312 with 110 gr. HP, 6-cylinder diesel engine and superstructure for carrying troops.

Châssis L 312 avec moteur Diesel 6 cylindres, développant 110 gr. HP et carrosserie pour le transport d'hommes.

Chasis L 312 con motor Diesel 6 cilindros, 110 gr. HP y superestructura para el transporte de personas.



Fahrgestell LA 321 mit Allradantrieb, 110 PS, 6-Zylinder-Dieselmotor und Kastenaufbau.

Chassis LA 321 with four wheel drive 120 gr. HP, 5-cylinder diesel engine, box-type superstructure.

Châssis LA 321 toutes roues motrices, avec moteur Diesel 6 cylindres, développant 120 gr. HP et carrosserie-caisse.

Chasis LA 321 con propulsión total. Motor Diesel 6 cilindros, 120 gr. HP y superestructura tipo «cofre».



UNIMOG S, Typ 404, mit 80 PS, 6-Zylinder-Otto-Motor als geländegängiger Gerätewagen.

UNIMOG S, type 404, with 90 gr. HP, 6-cylinder Otto engine, for cross-country driving.

UNIMOG S, Type 404, avec moteur 6 cylindres à essence, développant 90 gr. HP, comme véhicule-tous-terrains.

UNIMOG S 404, con motor de gasolina 6 cilindros, 90 gr. HP. Apto para todo terreno.



Wasserwerfer auf Fahrgestell L 312 oder LA 312 (Allrad) mit 100 PS, 6-Zylinder-Dieselmotor.

Water thrower on chassis L 312 or LA 312 (four-wheel drive) with 110 gr. HP, 6-cylinder diesel engine.

Projecteur d'eau sur châssis L 312 ou LA 312 (toutes roues motrices), avec moteur Diesel 6 cylindres, développant 110 gr. HP.

Vehículos lanza-agua sobre chasis L 312 o LA 312 (propulsión total). Motor Diesel 6 cilindros, 110 gr. HP.



UNIMOG S, Typ 404, mit 80 PS, 6-Zylinder-Otto-Motor als geländegängiger Funkwagen.

UNIMOG S type 404, with 90 gr. HP, 6-cylinder Otto engine as a radio car for cross-country driving.

UNIMOG S, Type 404, avec moteur 6 cylindres à essence, développant 90 gr. HP, comme voiture-radio tous-terrains.

UNIMOG S 404 con equipo T.S.H. Motor de gasolina 6 cilindros, 90 gr. HP. Apto para todo terreno.



Geländegängiger Mannschaftswagen, Typ UNIMOG 411 mit 4-Zylinder-Dieselmotor, 32 PS und festem oder offenem Fahrerhaus.

Troop carrying vehicle for cross-country driving, type UNIMOG 411 with 4-cylinder diesel engine, 34 gr. HP and closed or open driver's cab.

Véhicule tous-terrains, pour le transport d'hommes, Type UNIMOG 411 avec moteur Diesel 4 cylindres, développant 32 gr. HP et cabine fermée ou décapotable.

UNIMOG 411, vehículo para el transporte de personas. Apto para todo terreno. Motor Diesel 4 cilindros, 32 gr. HP. Cabina cerrada o abierta.



Schwerer Funkwagen auf Fahrgestell LA 312 mit 100 PS, 6-Zylinder-Dieselmotor.

Heavy radio station for cross-country driving on chassis LA 312 with 110 gr. HP, 6-cylinder diesel engine.

Lourde station-radio mobile, tous-terrains, sur châssis LA 312 avec moteur Diesel 6 cylindres, développant 110 gr. HP.

Estación T.S.H. móvil, sobre chasis LA 312. Motor Diesel 6 cilindros, 110 gr. HP.



Fahrgestell O 321 H mit 110 PS, 6-Zylinder-Dieselmotor und Sonderaufbau.

Chassis O 321 H with 120 gr. HP, 6-cylinder diesel engine and special superstructure.

Châssis O 321 H avec moteur Diesel 6 cylindres, développant 120 gr. HP, carrosserie spéciale.

O 321 H. Motor Diesel 6 cilindros, 120 gr. HP con carrocería especial.



Fahrgestell L 319 D mit 43 PS, 4-Zylinder-Dieselmotor und Sonderaufbau.

Chassis L 319 D with 46 gr. HP, 4-cylinder diesel engine with special superstructure.

Châssis L 319 D avec moteur Diesel 4 cylindres, développant 46 gr. HP et carrosserie spéciale.

Chasis L 319 D. Motor Diesel 4 cilindros, 46 gr. HP. Carrocería especial.



Fahrgestell L 319 mit 65 PS, 4-Zylinder-Otto-Motor als großer Ambulanzwagen.

Chassis L 319 with 74 gr. HP, 4-cylinder Otto engine as large ambulance.

Châssis L 319, avec moteur 4 cylindres à essence, développant 74 gr. HP, comme grande ambulance.

Ambulancia grande sobre chasis L 319. Motor de gasolina 4 cilindros, 74 gr. HP.



Fahrgestell 180 D mit 43 PS, 4-Zylinder-Dieselmotor als Ambulanzwagen.

Chassis 180 D with 46 gr. HP, 4-cylinder diesel engine as ambulance.

Châssis 180 D avec moteur Diesel 4 cylindres, développant 46 gr. HP, comme ambulance.

Ambulancia sobre chasis 180 D. Motor Diesel 4 cilindros, 46 gr. HP.



Fahrgestell L 319 D mit 43 PS, 4-Zylinder-Dieselmotor und Sonderaufbau zum Transport von Gefangenen.

Chassis L 319 D with 46 gr. HP, 4-cylinder diesel engine and special superstructure for transporting prisoners.

Châssis L 319 D avec moteur Diesel 4 cylindres, développant 46 gr. HP, et carrosserie spéciale pour le transport de prisonniers.

Vehículo para el transporte de prisioneros, sobre chasis L 319 D. Motor Diesel 4 cilindros, 46 gr. HP.



Seenotkreuzer mit einem Mercedes-Benz Dieselmotor MB 820 Db und zwei Mercedes-Benz Dieselmotoren MB 846 Ab.

Sea rescue cruiser equipped with a Mercedes-Benz diesel engine, MB 820 Db, and two Mercedes-Benz diesel engines, MB 846 Ab.

Vedette de sauvetage, équipée d'un moteur Diesel Mercedes-Benz MB 820 Db et de deux moteurs Diesel Mercedes-Benz MB 846 Ab.

Crucero de salvamento equipado con un motor Diesel MB Db y dos motores Diesel MB 846 Ab.

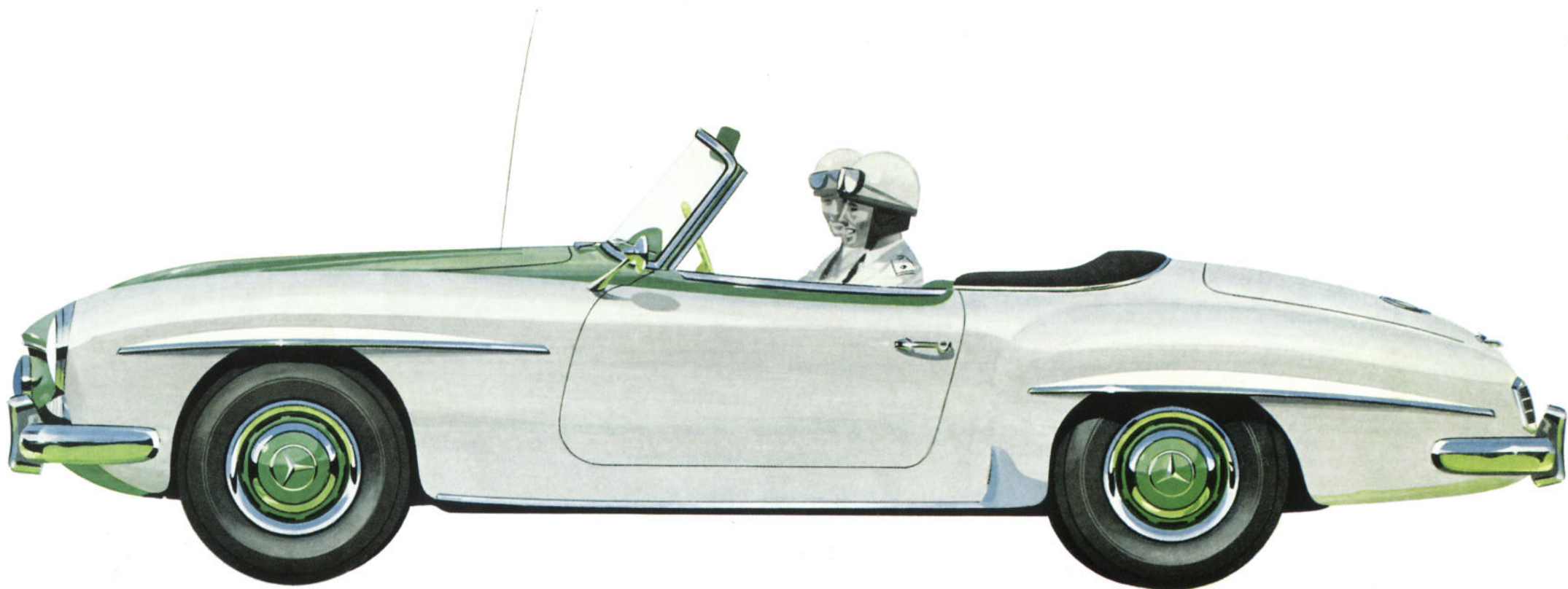


Schneller Funkstreifenwagen 190 SL.

High speed radio car 190 SL.

Voiture-radio rapide de patrouille,
190 SL.

Vehículo-patrulla rápido con equipo de
radiotelefonía, tipo 190 SL.





Mercedes-Benz-Polizeifahrzeuge sind das Ergebnis langjähriger Zusammenarbeit zwischen der ältesten Automobilfabrik der Welt und den in der Praxis erworbenen Erfahrungen in- und ausländischer Polizeibehörden. Die abgebildeten Wagen sind nur eine Auswahl aus dem reichhaltigen Programm dieser Spezialfahrzeuge, das die Daimler-Benz AG gemeinsam mit führenden Firmen der Aufbauindustrie entwickelt hat und auch weiterhin vervollkommen wird. Detaillierte Angebote und persönliche Beratung entweder durch die Daimler-Benz AG, Untertuerkheim, oder durch die Daimler-Benz-Generalvertretungen in 135 Ländern.

Mercedes-Benz police vehicles are the result of long co-operation between the world's oldest automobile factory and the police authorities at home and abroad, with the wide experience they gained in their everyday work. The cars which are illustrated are only a selection of the extensive program of these special vehicles which Daimler-Benz AG has developed in co-operation with leading firms of the body-building industry and which they will continue to perfect. Detailed offers and personal advice may be obtained either by Daimler-Benz AG Stuttgart-Untertuerkheim or by the Daimler-Benz general agencies in 135 countries.

Les véhicules de police Mercedes-Benz sont le résultat d'expériences acquises en de longues années de collaboration entre la plus ancienne fabrique d'automobiles du monde et la police allemande et étrangère. Les voitures représentées ici, ne sont qu'un choix parmi le riche programme de ces véhicules spéciaux, programme étudié par la Daimler-Benz AG en collaboration avec les plus importantes fabriques de carrosseries et destiné à être encore perfectionné à l'avenir. Pour des offres détaillées et pour tous conseils personnels, adressez-vous à la Daimler-Benz AG, Untertuerkheim ou aux représentations générales Daimler-Benz dans 135 pays différents.

Los vehículos Mercedes-Benz de policía reflejan la acertada combinación de experiencia adquiridas por la fábrica de automóviles más antigua del mundo en el transcurso de muchos años y las acumuladas en la práctica por autoridades policiales del interior y extranjero. Los modelos aquí reproducidos sólo son algunos ejemplos seleccionados del vasto programa de vehículos especiales, que la Daimler-Benz AG ha desarrollado en colaboración con los principales fabricantes de superestructuras especiales, programa que en el futuro se seguirá perfeccionando. Ofertas detalladas y asesoramiento técnico obtendrá Ud. o de la Daimler-Benz AG, Stuttgart-Untertuerkheim, o bien de las Representaciones Generales Daimler-Benz, distribuidas en 135 países.